



## CONSILIUL PENTRU PREVENIREA ȘI ELIMINAREA DISCRIMINĂRII ȘI ASIGURAREA EGALITĂȚII

СОВЕТ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАВЕНСТВА  
COUNCIL ON THE PREVENTION AND ELIMINATION OF DISCRIMINATION AND ENSURING EQUALITY

Adresa: Republica Moldova, Chișinău, MD-2004  
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr.180, bir.405  
tel.: +373 (0) 22 21-28-17

Адрес: Республика Молдова, Кишинёв, MD-2004  
бул. Стефан чел Маре, 180, каб. 405  
тел.: +373 (0) 22 21-28-17

### DECIZIE din 06 noiembrie 2019 cauza nr. 130/19

Membrii Consiliului participanți la ședința de deliberare:

Ian FELDMAN – președinte  
Svetlana DOLTU – membră  
Andrei BRIGHIDIN – membru  
Victorina LUCA – membră  
Evghenii Alexandrovici GOLOȘCEAPOV – membru

**au examinat** susținerile scrise ale  
**petiționarei:** XXXXXX  
**reclamatului:** Inspectoratul de Poliție Călărași  
**au deliberat, în ședință închisă, cu privire la următoarele.**

#### I. Obiectul plângerii

Discriminare pe criteriul de sex și vârstă la protecție egală din partea legii.

#### II. Admisibilitatea obiectului plângerii

Plângerea corespunde cerințelor art. 13 din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121/2012 și nu ridică excepțiile de inadmisibilitate prevăzute de pct. 42 din Regulamentul de activitate al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității aprobat prin Legea nr. 298/2012.

#### III. Susținerile părților

##### ***Alegațiile petiționarei***

- 3.1 Petiționara declară că, de mai mulți ani, este în conflict cu vecinul său. Petiționara afirmă că, atunci când se plânge pe acțiunile ilegale ale vecinului, polițistul de sector nu îl sancționează. În schimb, atunci când vecinul său depune plângeri pe numele petiționarei, polițistul de sector, de fiecare dată, o amendează.

##### ***Poziția reclamatului***

- 3.2 Reclamatul notează că urmare a numeroaselor obiecții parvenite din partea petiționarei prin care își exprima dezacordul referitor la deciziile adoptate pe marginea plângerilor sale, din 2014 nu examinează nici o sesizare din partea petiționarei, nici cele parvenite din partea vecinului său.

#### IV. Dreptul național relevant

- 4.1 **Constituția Republicii Moldova prin art. 16 alin. (2)** prevede că toți cetățenii Republicii Moldova sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără deosebire de rasă, naționalitate, origine etnică, limbă, religie, sex, opinie, apartenență politică, avere sau de origine socială.
- 4.2 **Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121/2012 la art. 1 alin. (1)** stabilește că scopul prezentei legi este prevenirea și combaterea discriminării, precum și asigurarea egalității tuturor persoanelor aflate pe teritoriul Republicii Moldova în sferile politică, economică, socială, culturală și alte sfere ale vieții, fără deosebire de rasă, culoare, naționalitate, origine etnică, limbă, religie sau convingeri, sex, vârstă, dizabilitate, opinie, apartenență politică sau orice alt criteriu similar; **art. 2** oferă definiția

discriminării ca fiind orice deosebire, excludere, restricție ori preferință în drepturi și libertăți a persoanei sau a unui grup de persoane, precum și susținerea comportamentului discriminatoriu bazat pe criteriile reale, stipulate de prezenta lege sau pe criterii presupuse; **art. 3** stabilește că subiecți în domeniul discriminării sunt persoanele fizice și juridice din domeniul public și privat; **art. (15) alin. (1)** sarcina de a proba că fapta nu constituie o discriminare revine persoanelor despre care se presupune că au comis fapta discriminatorie; **alin. (4)** stipulează că, în urma examinării plângerii, Consiliul adoptă o decizie motivată cu majoritatea voturilor membrilor săi.

- 4.3 **Legea cu privire la activitatea Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității nr. 298 din 21.12.2012 la pct. 56** prevede că petiționarul sau, după caz, persoana interesată trebuie să prezinte fapte și eventuale probe care susțin plângerea, iar reclamatului îi revine sarcina de a proba că faptele nu constituie discriminare; **pct. 61** decizia este actul prin care Consiliul soluționează plângerea și constată existența sau lipsa faptei discriminatorii.
- 4.4 **Cod contravențional art. 33 alin. (1)** avertismentul constă în atenționarea contravenientului asupra pericolului faptei săvârșite și în recomandarea de a respecta pe viitor dispozițiile legale; **alin. (2)** avertismentul se aplică în scris; **alin. (3)** sancțiunea avertismentului prevăzută la art.198 alin.(3), (4), art.247 alin.(1), art.249 alin.(1), art.250 alin.(1), art.251 alin.(4), (5), art.319, art.366 alin.(1), se aplică de către agentul constatare în condițiile art.446 alin.(1), fără remiterea cauzei contravenționale în instanța de judecată; **art. 69 alin. (1)** injuria, adică vorbele sau faptele care lezează onoarea și demnitatea persoanei, se sancționează cu amendă de la 9 la 18 unități convenționale sau cu muncă neremunerată în folosul comunității de la 10 la 20 de ore.
- 4.5 **Legea privind funcționarul public cu statut special din cadrul Ministerului Afacerilor Interne nr. 288/2016 la art. 5** notează că activitatea funcționarului public cu statut special se desfășoară exclusiv în baza legii și pentru executarea acesteia, în interesul persoanei și al comunității, potrivit principiilor profesionalismului, confidențialității, integrității profesionale și loialității, stabilității în funcția publică, colaborării și cooperării, imparțialității și nediscriminării, transparenței, obiectivității, eficienței, responsabilității și subordonării ierarhice.

## V. În concluzie, Consiliul reține următoarele

- 5.1 Din materialele dosarului, Consiliul stabilește că urmează să se pronunțe asupra existenței faptei de discriminare pe criteriul de sex și vârstă la protecție egală din partea legii.
- 5.2 Consiliul reamintește că atât legislația națională (art. 15 alin. (1) și art. 19 din Legea nr. 121 cu privire la asigurarea egalității), cât și practica Curții Europene a Drepturilor Omului (cauza D. H. și alții v. Republica Cehă par. 82-84, par.177, cauza Chassagnou și alții v. Franța par.91-92, Timishev v. Rusia par.57) stabilesc o regulă specială referitor la sarcina probei în litigiile privind discriminarea, și anume: sarcina probei trece la reclamat atunci când petiționara prezintă dovezi din care se poate prezuma că a existat un tratament discriminator. Reieșind din alegațiile expuse în plângere, pentru a institui prezumția discriminării, petiționara urma să prezinte fapte care ar arăta existența cumulativă a următoarelor elemente:
- tratamentul mai puțin favorabil (excludere, deosebire, etc.) în exercitarea unui drept
  - aplicat în comparație cu alte persoane
  - cu care se află în situație analogică
  - în baza unui criteriu protejat.
- 5.3 Analizând alegațiile petiționarei, Consiliul stabilește că prezumția discriminării a fost instituită. Consiliul a reținut că tratamentul diferențiat s-ar fi manifestat prin examinarea diferențiată a sesizărilor petiționarei prin comparație cu cele depuse de către vecinul ei. Consiliul a prezumat aplicabilitatea criteriilor de sex și vârstă.
- 5.4 În conformitate cu art.15 alin.(1) din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121/2012, sarcina de a proba că faptele în cauză nu constituie discriminare revine persoanei/instituției despre care se presupune că a comis fapta discriminatorie. Consiliul urmează să aprecieze existența justificării obiective și rezonabile a

tratamentului diferențiat instituit și legătura de cauzalitate dintre acesta și criteriile invocate.

- 5.5 Consiliul a solicitat informații, în legătură cu faptele care formează obiectul plângerii, de la Inspectoratul de Poliție Călărași. Consiliului i-au fost prezentate materialele pe marginea examinării plângerilor depuse, pe parcursul anului 2018-2019, atât de către petiționară, cât și de către vecinul acesteia. Consiliul, analizând materiale, reține că petiționara a fost sancționată de două ori în baza art. 69 Cod contravențional pentru injurie, pe când vecinul său nu a fost sancționat niciodată. Consiliul stabilește că, deși într-un caz s-a constatat că vecinul prin acțiunile sale i-a lezat demnitatea petiționarei, acesta nu a fost sancționat, ci doar avertizat. Pe când în toate cazurile în care s-a constatat săvârșirea aceluiași acțiuni din partea petiționarei, aceasta de fiecare dată a fost sancționată. De asemenea, Consiliul stabilește că acțiunile angajaților Inspectoratului de Poliție Călărași au fost incoerente și în cazul examinării incidentului care a avut loc în data de 06 aprilie 2019. Consiliul a reținut că, în scopul examinării plângerii petiționarei, la data de 08 aprilie 2019, a fost întocmit un raport de expertiză medico-legală prin care s-a constatat leziuni corporale neînsemnate care au fost produse prin acțiunea unui obiect dur contondent. Consiliul observă că angajații Inspectoratului de Poliție Călărași nu au întreprins acțiunile corespunzătoare de a trage la răspundere persoana vinovată în baza acestor constatări, ci s-a dispus efectuarea unui alte expertize, în care s-a indicat că leziunile puteau fi produse în urma căderii libere a corpului pe drumul acoperit cu pietriș, ceea ce a servit pentru a se eschiva de la examinarea minuțioasă a situației petiționarei. În cadrul ședinței de audieri, Inspectoratul de Poliție Călărași nu a putut explica obiectiv care a fost necesitatea efectuării expertizei repetate. De asemenea, reclamatul nu a răspuns solicitărilor Consiliului de a prezenta copia expertizei repetate.
- 5.6 Astfel, Consiliul constată existența unei abordări diferențiate la examinarea plângerilor petiționarei, prin comparație cu cele depuse de către vecinul ei. Consiliul, de asemenea, reține aplicabilitatea criteriilor invocate de petiționară și anume sexul și vârsta. Consiliul admite că anume poziția vulnerabilă a petiționarei, femeie în etate, a determinat polițistul la recurgerea acestui tratament diferențiat, mizând pe probabilitatea că petiționara nu va contesta acțiunile acestuia. Consiliul notează că polițistul trebuie să-și desfășoare activitatea exclusiv în baza legii și pentru executarea acesteia, în interesul persoanei și al comunității, potrivit principiilor profesionalismului, imparțialității și nediscriminării. În situația examinată, Consiliul observă că polițistul vizat a examinat plângerea în mod neprofesionist și discriminatoriu.
- 5.7 Consiliul atrage atenția că fenomenul discriminării în Moldova este perceput mai acut de femei în raport cu bărbații. Această tendință a fost constatată în studiul privind evaluarea atitudinilor populației generale față de persoanele în etate<sup>1</sup>. Totodată, datele susțin că 43% dintre respondenți au afirmat că grupurile de persoane, cel mai frecvent discriminate în Republica Moldova, rămân a fi vârstnicii. De asemenea, studiul a scos în evidență că una din patru femei s-a simțit discriminată din motivul că este femeie<sup>2</sup>. Astfel, Consiliul reține că femeile în etate se află într-o stare de vulnerabilitate mai pronunțată, ceea ce ar atrage obligația adoptării unei abordări bazate pe necesitățile speciale ale acestora și nicidecum tratarea defavorabilă, profitând de această stare. Consiliul notează că principiul privind egalitatea în fața legii și la protecție egală din partea legii este aplicabil tuturor, indiferent de vârstă și sex, iar titularii de obligații legale pe acest segment trebuie să garanteze respectarea efectivă a acestuia în toate situațiile.

Astfel, conducându-se de prevederile art. 1-3 și art.15 alin.(4) din Legea cu privire la asigurarea egalității nr. 121/2012, coroborat cu pct. 61 din Regulamentul de activitatea al Consiliului pentru prevenirea și eliminarea discriminării și asigurarea egalității adoptat prin Legea nr. 298/2012,

<sup>1</sup> Realizat de Centrul de Investigații Sociologice și Marketing "CBS AXA" în 2018

<sup>2</sup> [http://egalitate.md/wp-content/uploads/2016/04/Raport\\_Evaluarea-atitudinilor-popula-iei-generale-fa-----de-persoanele---n-etate-1.pdf](http://egalitate.md/wp-content/uploads/2016/04/Raport_Evaluarea-atitudinilor-popula-iei-generale-fa-----de-persoanele---n-etate-1.pdf)

## CONSILIUL DECIDE

1. Faptele constatate reprezintă discriminare pe criteriul de sex și vârstă la protecție egală din partea legii.
2. Reclamatul va aduce scuze petiționarei în formă scrisă pentru situația de discriminare admisă.
3. Reclamatul va examina acțiunile angajaților din punct de vedere disciplinar și va întreprinde măsuri corespunzătoare pentru a nu admite fapte similare pe viitor, inclusiv prin instruirii tematice la subiectul abordarea bazată pe drepturile omului.
4. O copie a prezentei decizii se remite Ministerului Afacerilor Interne pentru controlul executării recomandării enunțate la pct. 3 și întreprinderea măsurilor de prevenire a situațiilor similare pe viitor.
5. Decizia se comunică părților și va fi făcută publică pe adresa [www.egalitate.md](http://www.egalitate.md).
6. Decizia poate fi contestată, în decurs de 30 de zile de la data comunicării, la Judecătoria Chișinău, sediu Râșcani, situată pe adresa: mun. Chișinău, str. Kiev, 3.

Membrii Consiliului care au votat decizia:

---

Ian FELDMAN – președinte

---

Svetlana DOLTU – membră

---

Andrei BRIGHIDIN – membru

---

Victorina LUCA – membră

---

Evghenii Alexandrovici GOLOȘCEAPOV – membru